

Transcript created by Epiq

Event: Arbitration - INQ001852
Date: 24 November 2021 01:48
Speakers: Coastguard, name not supplied
Muman(?)
Female Speaker 1

Digital transcript of Epiq Europe Ltd
Lower Ground | 46 Chancery Lane | London | WC2A 1JE
Phone: +44 (020) 7404 1400

Web : [[HYPERLINK "http://www.epiqglobal.com/en-gb/"](http://www.epiqglobal.com/en-gb/)] | Email: ukclient@epiqglobal.com



FEMALE SPEAKER 1: (Inaudible)

COASTGUARD: Yeah, UK Coastguard, good evening, morning.

FEMALE SPEAKER 1: Yes, good morning. This is (Inaudible) Emergency. I have the migrant seven (Inaudible) in call. Can I transfer you?

COASTGUARD: Yeah, yeah. That's not a problem at all, yeah.

FEMALE SPEAKER 1: Okay.

COASTGUARD: Hello?

MALE SPEAKERS: (Inaudible)

COASTGUARD: Okay, can one of you talk at the -- because I can't hear you. Hello?

MALE SPEAKERS: (Several inaudible words)

COASTGUARD: Right, calm down. Calm down. Can I take your name first of all?
What's your name, sir?

MUMAN: Muman(?) (Mamand)

COASTGUARD: Muman, okay. Muman, can ask everyone else in boat to be quiet? I can't hear with them all shouting behind you. All I can hear is the other people in the boat shouting. You're going to have to ask them to be quiet so I can listen to you.

Muman: He says sit tight. Just one minute

(Inaudible)

MUMAN: Okay, okay. (Speaks to others in non-identifiable language)

COASTGUARD: Right, what colour is your boat you're in, Muman? What colour boat are you in?

MUMAN: (Inaudible) and I'll send you a location.

COASTGUARD: Okay. Right, my number, Muman, is **PD** (Overspeaking) **PD** 940.
Muman.

What are you doing?

Have you wrote down the zero? **Personal Data**

Have you wrote down the zero?

MUMAN: **Personal Data**

Ask him for the code

COASTGUARD: 940.

MUMAN: 940. (Inaudible)

COASTGUARD: Right, Muman.

Ask him for the code

MUMAN: (Inaudible) 40. Please just one minute

Ask him what your number is

Replace the 5 with 9. Delete it

Muman: What 5?
That one

78

Replace the 5 with 9

COASTGUARD: Right, yeah. That's correct. So yeah, **Personal Data** 940.

MUMAN: (Inaudible) **This is his number. Do you understand?
That is a UK number.
One minute.**

COASTGUARD: Right, Muman, tell everyone else on the boat to be quiet. Tell everyone else on that boat to be quiet right now.

MUMAN: Okay, okay, okay.

Numan: **He says sit tight and keep quiet.**

COASTGUARD: All I can hear is everyone else on that boat shouting and I can't help you while they're all shouting. You need to tell them to be quiet right now.

Right, one person speaks and that's you, Muman, okay? Everyone else has to be quiet.

Right, Muman, what is ...?

MUMAN: Hello.

COASTGUARD: Hello.

MUMAN: You are in UK?

COASTGUARD: Yeah, yeah. We are the United Kingdom Coastguard. Muman, tell everyone else to be quiet.

MAMAND: He says sit tight and keep quiet

MUMAN: Okay, okay. You can write our number?

COASTGUARD: Yeah, but what's your number, Muman?

MUMAN: (Several inaudible words) **PD** sorry, **Personal Data**

MAMAND: (Unknown person) **PD** Is that **Personal Data**
Quiet
(Inaudible)

COASTGUARD: **PD**, yeah.

MUMAN: **Personal Data** 879.

COASTGUARD: Right (Inaudible), moment, okay?

MUMAN: I on (Inaudible) okay?

COASTGUARD: Okay, I'm going to read your number --

MAMAND: (Inaudible) **Rebwar hurry up get your mobile and I will give it back to you**
(inaudible)

COASTGUARD: Right, Muman.

MUMAN: One minute, please. I don't have internet(?)

MANY SPEAKERS: (Inaudible)

Ask him his name

MAMAND: **Okay I am asking him now**

Open you mobile phone

(Inaudible)

(Unknown person): Please move forward, go further

(Unknown person): The balloon runs out of air

(Unknown person): Stop talking

(Unknown person): We can't go forward

MAMAND: He says be quiet. Just one minute please. Please be quiet.

MUMAN: Just one minute, please.

COASTGUARD: Okay.

MUMAN: Don't go.

COASTGUARD: I'm not going to go, Muman. Right.

MUMAN: Okay, okay.

COASTGUARD: Yeah. I understand that, Muman. So how many people are on board the boat? Right, Muman. How many people are on the boat?

MUMAN: 40 people.

COASTGUARD: 40 people?

MUMAN: Yeah.

Don't let it go out

COASTGUARD: Okay, all right. Muman, can I have you --? Muman?

Take the left, the left

MUMAN: We don't have internet.

COASTGUARD: You don't have internet, okay. Muman, can I just read back the number you gave me to make sure I've got it right?

MUMAN: Okay, okay. **Personal Data**

MAMAND: Give me the number
What number

MAMAND: Rebwar's number
(inaudible)

COASTGUARD: Muman?

MUMAN: Yeah.

COASTGUARD: I can (I can't) understand with all the shouting in the background.

Commented [A1]: Translator noted this should be 'I can't'

MUMAN: What?

MAMAND: Give me a minute. We are now between France and UK

Quiet.

COASTGUARD: I can't hear with everyone else shouting in the background.

MUMAN: You are UK or France?

COASTGUARD: Yeah, pretty much halfway between the two from where we think you are. Now I need to read --

MUMAN: You --

COASTGUARD: Right, Muman.

MUMAN: Yeah.

Don't let it go out
And then?

COASTGUARD: Right, I'm going to read the number back to you that you gave me but you really have to get everyone to be quiet because I can't hear you talking. Okay. Right.

MUMAN:

Personal Data

Ask him his phone number or his WhatsApp number

COASTGUARD: 79, is that right?

MUMAN: Yeah.

COASTGUARD: Okay, I'm going to send you a message, just an ordinary message.

MUMAN: (Inaudible) One minute. One minute. **PD** (Inaudible)

MAMAND: Rebwar, what is your simcard number?
What is your simcard number?

COASTGUARD:

Personal Data

MUMAN:

Personal Data

yeah?

Personal Data

COASTGUARD: Yeah.

MUMAN:

[Redacted]

COASTGUARD:

Personal Data

MUMAN:

COASTGUARD:

Okay, I'm going to read that back to you.

Personal Data

MUMAN:

Yeah.

COASTGUARD:

PD

MUMAN:

Yeah.

COASTGUARD:

Personal Data

MUMAN:

Yeah.

COASTGUARD:

PD 057.

MUMAN:

Yeah.

COASTGUARD:

Right, okay. What I'll do is I'm going to send a message to that one and I'll send you WhatsApp and I will also send you a normal text message.

MUMAN:

(Inaudible) told you we don't have internet.

COASTGUARD: I'm going to send it as both.

MUMAN: You send a boat for us.

COASTGUARD: There will be boats coming. We just need to confirm your position.
So I'm going to send you the message, okay.

MUMAN: You send a boat for us.

COASTGUARD: There will be a boat coming. I'm about to send you a WhatsApp message.
We have access to the internet

MUMAN: Sorry, we have internet, we have internet, we have internet.
(Inaudible)

COASTGUARD: Yeah, we will be coming. Like I say, it's just going to take a bit of time.

MANY SPEAKERS: (Inaudible)
Go. Go. Go. Don't let it go out

MUMAN: Hello?

COASTGUARD: Hello.

MUMAN: You send a --

COASTGUARD: I've sent a WhatsApp to you now. I'm also going to send you a message as well.
Send him our location

MAMAND: **Sending him our location.**

MUMAN: Okay. I send you (Inaudible). Okay? I send you a (Inaudible)

MAMAND: **I sent him our live location**

UNKNOWN SPEAKER: **Hardi, tell him we sent him our live location**
(inaudible)

COASTGUARD: Okay.

MUMAN: Hello?

COASTGUARD: Hello. I'm just getting that now and I will get that up and then we'll have a good idea of where you are.

MUMAN: You can send boat for us, please.

COASTGUARD: Yeah, like I say we'll be coming to you shortly. We're getting a boat. It's going to take a bit of time to get the boat to you because obviously you're a long way off the shore.
Tell him we sent him our location

MAMAND: **He said so.**

MUMAN: We are in water UK, right?

COASTGUARD: Yeah, I believe so. I'm just checking your position now. There is a boat coming. It is going to take a bit of time, you know.

MUMAN: Okay, okay. I'm waiting. I see a light.

COASTGUARD: It won't be coming that quickly. They are --

MUMAN: Hello?

COASTGUARD: Hello. Look my left. Look my left.

MUMAN: Please, please.

COASTGUARD: Yeah, we are --

MUMAN: Look my left, please. Look my left, please.

COASTGUARD: To the left. Is there a boat to your left, did you say?

UNKNOWN SPEAKER: It is filled with water

MUMAN: Look my left, please. Look my left, please. Look on the left. Can you see the light?

COASTGUARD: There's a light, okay.

MUMAN: UK? (Inaudible) To my left. Please.

Go. Go. Go
(inaudible)

MANY SPEAKERS: (Inaudible)

UNKNOWN SPEAKER: Don't move. Don't move

UNKNOWN SPEAKER: The engine [inaudible]

MUMAN: Look my left, look my left, look my left.

COASTGUARD: Muman, I can hear a lot of shouting but I can't --

MUMAN: Yeah, I can see it down here, please, come here.

COASTGUARD: Right, Muman.

MUMAN: It finish, please, it finish.

COASTGUARD: Right, Muman.

MUMAN: Look we are -- here. UK. Look here. (Overspeaking) Look my left, please, come here. Come here please, we finish. We finish.
Look, look, look. Look left, look left. (Overspeaking)
Okay, look my left. You look my left. Brother, you look my left. You look my left.

COASTGUARD: Muman, I am not on that boat. I am not on that boat. So we're trying to speak --

MUMAN: You look my left, please.

UNKNOWN SPEAKER: The engine broke apart outside

COASTGUARD: Right.

MUMAN: You look my left, please. You look my left, please. You look my left, please.

COASTGUARD: Right, Muman? I am not on that boat. We are trying to talk to that boat.

MUMAN: Look my left.

UNKNOWN SPEAKER: The engine outside [inaudible]

COASTGUARD: Right, Muman? How far away from you is that boat? Okay, right.
Muman, how far away is that boat from you?

(Overspeaking)

MUMAN: Hello?

COASTGUARD: Hello.

MUMAN: Hello? Hello?

COASTGUARD: Hello.

UNKNOWN SPEAKER: Pass me that thing

UNKNOWN SPEAKER: The engine
[inaudible]

MUMAN: Can you look me, please? My left, looking.

COASTGUARD: Right, Muman? I am not on that boat. I am in a room in the UK trying
to help you. I am not on the boat. We've asked the boat to go to you.

MUMAN: You look to my left. Please, can you help?

COASTGUARD: We are sending someone to help you but at this time we don't know
exactly where you are. We are trying to --

MUMAN: Look here, look left, look left. Look.

COASTGUARD: We are -- right. Muman, I am not in the middle of the Channel on a boat. I am in the UK.

MUMAN: You look my left.